

ГУМАНИТАРНЫЙ ЦЕНТР



Мирс Галликер Даниэль Ваймер

**М. Галликер, Д. Ваймер. Психология взаимопонимания. Взаимность и диалог. – Х.: Гуманитарный Центр, 2013. – 240 с.**

**ISBN 978-3-17-018848-8 (нем.)**

**ISBN 978-617-7022-02-1**

Эта книга о важном законе коммуникации – взаимности, которому редко уделяют внимание. Авторы предлагают оригинальный взгляд, объединяющий результаты исследований зоопсихологии, нейролингвистики, лингвистики, психологии, психотерапии. Они используют лингвистическую интерпретацию вербального и невербального поведения партнеров коммуникации на примере диалогов в семье, на сеансах терапии, в рабочей обстановке. Авторы обосновывают шаги партнеров и результаты их коммуникации динамикой взаимопонимания, ясно и доступно показывают лингвистические механизмы эффективной коммуникации.

В этой книге авторы попытались ответить на следующие вопросы: в каких ситуациях взаимопонимание может быть разрушено/усложнено? Как предотвратить такие ситуации или выйти из них? Как выделить основные и второстепенные сообщения из всего потока речи? как вербальные или невербальные сигналы влияют на наше эмоциональное состояние, память и мышление? Почему даже точное повторение/воспроизведение слов собеседника можно со всей уверенностью назвать «минимальной интерпретацией»? Почему такие интерпретации важны для процесса психотерапии?

Книга будет интересна терапевтам, специалистам по переговорам, лингвистам, психологам и всем тем, кто интересуется проблемами коммуникации.

This book is about an important law of communication – the law of reciprocity which often suffers due to the lack of attention. Authors offer an original view which combines the results of research in zoopsychology, neurolinguistics, linguistics, psychology and psychotherapy. They use linguistic interpretation of verbal and non-verbal behavior of communication partners using the examples of family dialogues, dialogues that occur during therapy sessions and that in work context. Authors ground partners steps and the results of their communications by the dynamics of mutual understanding, showing the linguistic mechanisms of effective communication.

Authors have tried to answer the following questions: what are the situations in which mutual understanding can be destroyed or complicated? How to escape or prevent such situations? How to differentiate the main and secondary messages out of the whole speech? How do verbal and non-verbal signals influence our emotional state, memory and thinking? Why even the precise repetition or reproduction of utterance can be undoubtedly called "minimal interpretation"? Why are such interpretations important for the process of psychotherapy?

The book will be useful for the therapists, specialists in negotiations, linguists, psychologists and for all those who are interested in the communication matters.